

Ankündigung eines Wettbewerbs / einer Ausschreibung auf Grund von Befähigungsnachweisen und Prüfung

Folgende Ausschreibung ist vom 25.08.17 bis zum 13.09.17 on-line.

**1 Mitarbeiter/in für den Bereich
Finanzbuchhaltung in der Abteilung
Administration**

Vertragliche Einstufung

Kollektivvertrag für den Tertiärsektor, die Verteilung und das Dienstleistungsgewerbe, unbefristetes Arbeitsverhältnis, wöchentliche Arbeitszeit von 40 Stunden.

Arbeitsbeginn: bei Abschluss des Wettbewerbsverfahrens, spätestens innerhalb 01.10.2017.

Arbeitsort: IDM Südtirol – Alto Adige, Abteilung Administration, Bereich Finanzbuchhaltung, Pfarrplatz Nr. 11, 39100 Bozen.

Allgemeine Anforderungen für die Teilnahme an einem öffentlichen Wettbewerb

Zugang zur Auswahl haben zusätzlich zu den italienischen Staatsbürgern auch:

- a) Staatsbürger anderer EU-Mitgliedsstaaten;
- b) Staatsbürger von Nicht-EU-Mitgliedsstaaten, welche Familienangehörige von EU-Bürgern sind und das Aufenthaltsrecht oder das Daueraufenthaltsrecht erworben haben oder Inhaber einer langfristigen EG-Aufenthaltsberechtigung sind oder einen Flüchtlingsstatus bzw. subsidiären Schutzstatus besitzen;

Die Kandidaten müssen im Besitz der nachstehenden Voraussetzungen sein:

- a) Fehlen von strafrechtlichen Verurteilungen, welche mit einer Anstellung im Betrieb unvereinbar sind;
- b) Alter von nicht weniger als 18 Jahren;
- c) Erklärung über die Sprachgruppenzugehörigkeit oder -angliederung gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752.

**Avviso di concorso /
bando per titoli ed esame**

Il presente bando rimarrà pubblicato dal 25.08.17 fino al 13.09.17.

**1 collaboratore/trice nel reparto Contabilità del
dipartimento Administration**

Inquadramento contrattuale

CCNL del Terziario, della distribuzione e dei servizi – Confcommercio, contratto a tempo indeterminato, 40 ore settimanali.

Inizio attività lavorativa: al termine della procedura di gara, al più tardi entro la data del 01.10.2017.

Sede di lavoro: IDM Südtirol – Alto Adige, Ripartizione Administration, Reparto Contabilità, piazza Parrocchia n. 11, 39100 Bolzano.

Requisiti generali per la partecipazione ad un concorso pubblico

Possono accedere alle selezioni oltre ai cittadini italiani anche:

- a) i cittadini di altro stato membro dell'Unione europea;
- b) i cittadini di uno stato non appartenente all'Unione europea, che siano famigliari di cittadini degli stati membri dell'UE e siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente o che siano titolari del "permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo" o che siano titolari dello "status di rifugiato" ovvero dello "status di protezione sussidiaria".

I candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti generali:

- a) mancanza di condanne penali incompatibili con l'assunzione presso l'azienda;
- b) età non inferiore agli anni 18;
- c) dichiarazione di appartenenza ad uno dei tre gruppi linguistici ai sensi del DPR 752/1976.

Aufnahme von Geeigneten

Die Rangordnungen bleiben im Zeitraum zwischen dem Genehmigungsdatum der Verdienstrangordnung und dem 31. Dezember des Folgejahres für die eventuelle Vergabe von Stellen derselben bzw. unmittelbar niedrigeren Funktionsebene, welche frei oder verfügbar werden, wirksam.

Antragstellung

Die Anfragen zur Teilnahme am Wettbewerb müssen bis spätestens **13.09.2017, 12:00 Uhr**, bei der IDM Südtirol – Alto Adige, Abteilung Administration, 39100 Bozen, Pfarrplatz 11, eingereicht werden. Als termingerecht eingereicht gelten auch Anträge, die innerhalb obengenannter Abgabefrist als Einschreibesendungen abgeschickt werden. Diesbezüglich ist der Datums- und Uhrzeitstempel des Annahmepostamts ausschlaggebend.

Die Anfragen zur Teilnahme am Wettbewerb können auch von der eigenen E-Mail Adresse, **innerhalb 12:00 Uhr des 13.09.2017** an folgende Adresse **wettbewerbe@idm-suedtirol.com** verschickt werden.

Die Anträge zur Teilnahme am Wettbewerb müssen, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb, folgende Unterlagen enthalten:

- aktueller Lebenslauf, unterschrieben und nicht älter als 6 Monate
- Motivationsschreiben
- Kopie des Zweisprachigkeitsnachweis B/C bzw. Dreisprachigkeitsnachweis B/C (für Ladiner)
- Kopie des Personalausweises

Teilnahmeanträge, welche in einem anderen Format und/oder auf anderem Wege als oben beschrieben bzw. nach Ablauf der Frist eingereicht werden, können keinesfalls berücksichtigt werden.

Prüfungskalender – Abwicklung der Prüfung

Die Einladung zur Prüfung sowie mögliche Verschiebungen oder andere das Wettbewerbsverfahren betreffende Mitteilungen werden den Kandidaten per E-Mail mitgeteilt.

Assunzione di idonei

La graduatoria rimane efficace per il periodo intercorrente tra la data di approvazione della graduatoria stessa ed il 31 dicembre dell'anno successivo per eventuali coperture di posti del livello medesimo o immediatamente inferiore compresi nella dotazione organica che dovessero rendersi vacanti e disponibili.

Presentazione della domanda

La domanda di ammissione al concorso deve essere presentata ad IDM Südtirol – Alto Adige, Ripartizione Administration, 39100 Bolzano, Piazza Parrocchia n. 11, **entro le ore 12.00 del 13.09.2017**. Si considerano prodotte in tempo utile anche le domande spedite a mezzo raccomandata entro tale termine. Data ed ora di accettazione da parte dell'ufficio postale devono risultare dal relativo timbro a data.

La domanda di ammissione al concorso potrà essere inoltrata anche dal proprio indirizzo di posta elettronica e dovrà essere inviata, **entro le ore 12.00 del 13.09.2017**, al seguente indirizzo **concorsi@idm-suedtirol.com**.

Le domande di ammissione dovranno essere costituite, a pena di esclusione, dalla seguente documentazione:

- Curriculum Vitae, sottoscritto e aggiornato, di data non anteriore a 6 mesi
- Lettera di presentazione
- Copia dell'attestato di bilinguismo B/C oppure attestato di trilinguismo B/C (per ladini)
- Fotocopia di un documento di riconoscimento

Le domande pervenute in formato e/o con mezzo diverso da quanto sopra riportato e/o al di fuori dell'arco temporale indicato, non potranno in alcun modo essere prese in considerazione.

Diario e modalità di svolgimento degli esami

Gli inviti alle prove concorsuali nonché eventuali rinvii o comunicazioni inerenti questa procedura vengono comunicati ai candidati per posta elettronica.

Die schriftliche Prüfung wird am 19.09.2017 um 09.00 Uhr im Sitz der IDM Südtirol – Alto Adige, 39100 Bozen, Südtiroler Str. Nr. 60, stattfinden.

Die persönlichen Gespräche werden ab dem 25.09.2017 stattfinden.

Prüfungsprogramm

Das Auswahlverfahren wird in folgende Phasen unterteilt:

- Schriftliche Prüfung
- Persönliches Gespräch

A) Ablauf der schriftlichen Prüfung

Die maximale Punktzahl für die schriftliche Prüfung beträgt 30 Punkte.

Das Bestehen der schriftlichen Prüfung ist Bedingung für die Zulassung zur nächsten Phase des Auswahlverfahrens.

Die schriftliche Prüfung wird ab Erreichen von insgesamt mindestens 18 Punkten als bestanden erachtet.

B) Ablauf des persönlichen Gesprächs

Für das persönliche Gespräch werden bis zu 30 Punkte erteilt.

Es wird die fachliche Eignung laut Programm der schriftlichen Prüfung ermittelt.

Das mündliche Gespräch wird ab Erreichen von insgesamt mindestens 18 Punkten als bestanden erachtet.

Im Rahmen der schriftlichen Prüfung und des persönlichen Gesprächs wird der Besitz der Kompetenzen und Fähigkeiten, der spezifischen Studientitel und Berufserfahrungen und der Sprachkenntnisse ermittelt

Bewertungsmodalitäten und Kriterien der Kandidaten

Die Bewerber werden durch eine Prüfungskommission bewertet.

La prova scritta avrà luogo in data 19.09.2017 alle ore 09.00 presso la sede di IDM Südtirol – Alto Adige in 39100 Bolzano, via Alto Adige n. 60.

Le prove orali avranno luogo a partire dal 25.09.2017.

Modalità di svolgimento della selezione

Il processo di selezione sarà articolato nelle seguenti fasi:

- Prova scritta
- Prova orale

A) Svolgimento della prova scritta

Per la prova scritta è previsto un punteggio massimo complessivo di 30 punti.

Il superamento della prova scritta è condizione per l'ammissione alla fase successiva del percorso selettivo.

La prova scritta si considera superata con il raggiungimento di una valutazione minima complessiva di 18 punti.

B) Svolgimento della prova orale

Per la prova orale è previsto un punteggio massimo complessivo di 30 punti.

Nel corso della prova orale sarà accertata l'idoneità tecnico-professionale in base al programma dell'esame scritto.

La prova orale si considera superata con il raggiungimento di una valutazione minima di 18 punti.

Nel corso della prova scritta e della prova orale verranno posti quesiti volti a verificare il possesso delle competenze e capacità, dei titoli di studio e delle esperienze lavorative specifiche nonché delle conoscenze linguistiche previsti dal profilo professionale.

Modalità e criteri di valutazione dei candidati

I candidati verranno valutati da una Commissione esaminatrice.

Die Rangordnung der Bewerber, welche die Auswahlprozedur bestehen, wird anhand der Summe der erreichten Punktzahl gemäß schriftlicher Prüfung und des persönlichen Gesprächs erfasst.

Die Ablehnung eines Stellenangebotes führt zum Ausschluss aus der Rangordnung und wird als definitiver Verzicht betrachtet. Im Falle von Verzicht oder Ausschluss von Kandidaten aus den definitiven Rangordnungen, bzw. bei zusätzlichem Bedarf, wird auf die Rangordnungen des Wettbewerbs zurückgegriffen.

Rekurse

Gegen die Maßnahmen, welche das gegenständliche Wettbewerbsverfahren betreffen, kann innerhalb 60 Tagen Rekurs auf dem Rechtsweg beim Regionalen Verwaltungsgericht eingelegt werden, und zwar ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde.

Verarbeitung der personenbezogenen Daten

Die mit dem Gesuch um Teilnahme am Auswahlverfahren übermittelten personenbezogenen Daten werden im Sinne des mit gesetzvertretendem Dekret Nr. 196 vom 30.06.2003 genehmigten Kodexes über den Schutz personenbezogener Daten für die Abwicklung des Wettbewerbsverfahrens und das eventuelle Aufnahmeverfahren verarbeitet.

Nützliche Hinweise

Für eventuelle Auskünfte können sich die Bewerber/ -innen und Bewerber, von Montag bis Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr, an den Bereich Administration der IDM wenden:

Frau Elena Gigante

E-mail: elena.gigante@idm-suedtirol.com

Tel: 0471 094038

La lista dei candidati che superano la selezione verrà stilata sulla base della somma dei punti ottenuti per la prova scritta e la prova orale.

Il rifiuto della proposta di assunzione determinerà l'esclusione dalla graduatoria e sarà ritenuto come rinuncia definitiva alla selezione. In caso di rinunce o di esclusioni dei candidati rientranti nelle graduatorie finali, ovvero di esigenze sopravvenute, si attingerà alle graduatorie finali del concorso.

Ricorsi

Avverso i provvedimenti relativi alla presente procedura concorsuale è ammesso ricorso al Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa entro 60 giorni dalla conoscenza del provvedimento.

Trattamento dei dati personali

I dati personali trasmessi dai candidati con la domanda di partecipazione alla selezione saranno trattati per le finalità di gestione della procedura di concorso e dell'eventuale procedimento di assunzione in servizio, ai sensi del codice in materia di protezione dei dati personali approvato con decreto legislativo 30.06.2003, n. 196.

Indicazioni utili

Per eventuali informazioni le candidate ed i candidati potranno rivolgersi all'Area Administration di IDM dal lunedì al venerdì dalle ore 09.00 alle ore 12.00:

Sig.ra Elena Gigante

e-mail: elena.gigante@idm-suedtirol.com

Tel. 0471 094038